

The Choral Souvenirs

2013 / Sound installation / MP3 Players x8 / dimensions variable

The sound installation was shown at Tsuchiyu hot springs in Fukushima, after the Fukushima Daiichi nuclear disaster. The sounds that can be heard from the interior of a souvenir shop include the cries of animals, the chirr of insects, and the twitter of birds that exist(ed). Imitated with the voices of Japanese speakers, the sound installation offers the opportunity to experience the richness of expressions unique to the Japanese language through onomatopoeias, and simultaneously allows viewers to imagine the chorus of Fukushima's luxuriant nature and the abundance of the land. Yet, it remains to be known if one can still hear the voices of nature in a similar environment in Fukushima in the future.

福島第一原子力発電所事故後に福島県の土湯温泉街で発表したサウンドインスタレーション。お土産屋の店内から聞こえてくる音は、福島に存在する（していた）動物や虫の鳴き声、そして鳥のさえずりなどである。それらを日本語話者の声で模倣したサウンドインスタレーションは、オノマトペによる日本語の独特な表現の豊かさを知る機会を与えるとともに、福島の壮大な自然の合唱や大地の豊かさを想像させる。しかしながら、将来、福島県で同じような環境で自然の声を聞くことが出来るかは分からない。